

Betygskriterier

TTA609, Introduktion till konferenstolkning, 15 hp

Fastställda av institutionsstyrelsen 2020-06-03.

Gäller fr.o.m. ht 2021.

Delkurs 1: Delkursnamn, XX hp

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

1. redogöra för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning,
2. beskriva principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning, särskilt hur tolken hanterar språkspecifika svårigheter förknippade med informationsöverföring,
3. visa grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik,
4. visa grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin,
5. visa grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinläring,
6. visa grundläggande färdighet i informationssökning vid konferenstolkning.

Betygskriterier

På kursen ges något av betygen A, B, C, D, E, Fx, F. För att bli godkänd på kursen (dvs. få något av betygen A–E) krävs minst 80 % närvaro på de obligatoriska seminarierna och övningarna samt fullgjorda obligatoriska uppgifter.

Viktning

Det slutliga betyget på kursen sätts genom viktning, där förväntat studieresultat 1 och 2 vardera utgör 5 % av kursens betygsunderlag, förväntat studieresultat 3 40 %, förväntat studieresultat 4 10% och förväntat studieresultat 5 40 %. Gängse avrundningsregler tillämpas. Du måste ha lägst betyg E på samtliga förväntade studieresultat samt uppfyllt kurskraven för att bli godkänd på kursen.

Möjligheter till förnyad examination

Om du har fått betyget Fx, har du normalt möjlighet att revidera eller komplettera underlaget för betygssättningen. Om du har fått betyget F måste du i regel gå om kursen.

	1. ... redogöra för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning	2. ... beskriva principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning, särskilt hur tolken hanterar språkspecifika svårigheter förknippade med informationsöverföring	3. ... visa grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik	4. ... visa grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin	5. ... visa grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinläring	6. ... visa grundläggande färdighet i informationsökning vid konferenstolkning
E	Studenten redogör i flera fall för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning på ett rättvisande sätt.	Studenten beskriver i flera fall principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning på ett rättvisande sätt.	Studenten visar i flera fall grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik.	Studenten visar i flera fall grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin.	Studenten visar i flera fall grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinläring	Studenten visar i flera fall grundläggande färdighet i informationsökning vid konferenstolkning.
D	Studenten redogör i många fall för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning på ett rättvisande sätt.	Studenten beskriver i många fall principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning på ett rättvisande sätt.	Studenten visar i många fall grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen	Studenten visar i de flesta fall grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin.	Studenten visar i många fall grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina	

			anteckningsteknik.		behov av ytterligare kunskap och färdighetsinläring
C	Studenten redogör i de flesta fall för	Studenten beskriver i de flesta fall	Studenten visar i de flesta fall grundläggande	Studenten visar i de flesta fall	Studenten visar i de flesta fall

	minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning på ett rättvisande sätt.	principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning på ett rättvisande sätt.	färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik.	grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin.	grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinläring
B	Studenten redogör nästan genomgående	Studenten beskriver nästan genomgående	Studenten visar nästan genomgående	Studenten visar nästan genomgående	Studenten visar nästan genomgående

	för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning på ett rättvisande sätt.	principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning på ett rättvisande sätt.	grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik.	grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin.	grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinlärning	
A	Studenten redogör genomgående för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning på ett rättvisande sätt.	Studenten beskriver genomgående principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning på ett rättvisande sätt.	Studenten visar genomgående grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik.	Studenten visar genomgående grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin.	Studenten visar genomgående grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinlärning	
F x	Studentens redogörelse för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkning uppvisar i flera fall brister.	Studentens beskrivning av principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning uppvisar i flera fall brister.	Studentens grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik	Studentens grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin uppvisar i flera fall brister.	Studentens grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare	Studentens grundläggande färdighet i informationsökning vid konferenstolkning uppvisar i

			k uppvisar i flera fall brister.		kunskap och färdighetsinl är ning uppvisar i flera fall brister.	flera fall brister.
F	Studentens redogörelse för minnets funktioner och dess betydelse vid konferenstolkn ing uppvisar i många fall brister.	Studentens beskrivning av principerna som ligger till grund för informationsöverföring vid tolkning uppvisar i många fall brister.	Studentens grundläggande färdighet i konsekutivtolkning, inklusive färdighet i en för konferenstolkning speciellt framtagen anteckningsteknik uppvisar i många fall brister.	Studentens grundläggande färdighet i simultantolkning i kabin uppvisar i många fall brister.	Studentens grundläggande förmåga att analysera egna och andras tolkningar och att kunna identifiera sina behov av ytterligare kunskap och färdighetsinl är ning uppvisar i många fall brister.	Studentens grundläggande färdighet i informationsökning vid konferenstolkning uppvisar i många fall brister.